



12 *rall.* - - - -

SOLO 1 *fü-le reb - ben: é - - - - - ber - sé - ged ve - lem le - gyen! -*

S. *Hold! Hold! Hold! m*

M. *Hold! Hold! Hold! m*

A. *Hold! Hold! Hold! m*



17 *trattenuto* ca. ♩ = 69 *tornando* - - - - -

1 *Lépj ve -*

2 *Lépj ve - lem*

3

4

S. *pp testo intenso, quasi sussurrando*  
*Hold, Hold, lépj ve - - - lem éj - - je - len! Hold, Hold, lépj ve -*

M. *misterioso*  
*Hold, Hold, lépj ve - lem csil - lag - ta - lan éj - je - len! Hold, Hold, lépj ve -*

A. *m*  
*Hold, Hold, lépj ve - lem*

20 *(torn.)* ----- *al tempo* ♩ = 84

1 *mp* *mf*  
-lem, lépj ve-lem éj - je - len! Hold, Hold, lépj ve-lem csil-lag - ta-lan éj - je - len!

2 *p* *mp* *mf*  
csil-lag - ta - lan éj - je - len! Hold, Hold, lépj ve-lem csil-lag - ta-lan éj - je - len!

SOLI

3 *p* *mp* *mf*  
Lépj ve - lem éj - je - len! Hold, Hold, lépj ve-lem csil-lag - ta-lan éj - je - len!

4 *p* *mp* *mf*  
Lépj ve-lem éj - je - len! Hold, Hold, lépj ve-lem csil-lag - ta-lan éj - je - len!

S. *p* *mp* *mf*  
- - - lem az éj - - - je - len! Hold, Hold, lépj ve-lem csil-lag - ta-lan éj - je - len!

M. *p* *mp* *mf*  
- - - lem az éj - - - je - len! Hold, Hold, lépj ve-lem csil-lag - ta-lan éj - je - len!

A. *p* *mp* *mf*  
csil - lag - ta - lan éj - je - len! Hold, Hold, lépj ve-lem csil-lag - ta-lan éj - je - len!



23 *mf poco espr.*

S. *mf*  
Megy a Hold az éj - - - - - ben,

*p leggero e ritmico, quasi staccato*

M. *p*  
Megy a Hold az éj - ben, pa - rázs - ló ös - vé - nyen. Megy a Hold az éj - ben,

*p leggero e ritmico, quasi staccato*

A. *p*  
Megy a Hold az éj - ben, pa - rázs - ló ös - vé - nyen. Megy a Hold az éj - ben,

*p leggero e ritmico, quasi staccato*

A. *p*  
Megy a Hold az éj - ben, pa - rázs - ló ös - vé - nyen. Megy a Hold az éj -

25

S. pa-rázs - ló ös - vé - - - nyen, ös - vé - - -

M. pa-rázs-ló ös-vé-nyen. Megy a Hold az éj-ben, pa-rázs-ló ös-vé-nyen. Megy a Hold az éj-ben, pa-rázs-ló  
-ben, pa-rázs-ló ös-vé-nyen. Megy a Hold az éj-ben, pa-rázs - ló ös-vé-nyen. Megy a Hold az éj-ben, pa-rázs-

A. pa-rázs-ló ös-vé-nyen. Megy a Hold az éj-ben, pa-rázs-ló ös-vé-nyen. Megy a Hold az éj-ben, pa-rázs-ló  
-ben, pa-rázs-ló ös-vé-nyen. Megy a Hold az éj-ben, pa-rázs - ló ös-vé-nyen. Megy a Hold az éj-ben, pa-rázs-

27

S. - - - nyen. Ró - - - ka o - son,

M. ös - vé-nyen. Megy a Hold az éj-ben, pa-rázs-ló ös - vé-nyen. Megy a Hold az éj-ben, pa-rázs-ló  
- ló ös - vé-nyen. Megy a Hold az éj-ben, pa-rázs - ló ös - vé-nyen. Megy a Hold az éj-ben, pa-rázs-

A. ös - vé-nyen. Megy a Hold az éj-ben, pa-rázs-ló ös - vé-nyen. Megy a Hold az éj-ben, pa-rázs-ló  
- ló ös - vé-nyen. Megy a Hold az éj-ben, pa-rázs - ló ös - vé-nyen. Megy a Hold az éj-ben, pa-rázs-

29

S. meg - - - meg - áll, ró - - - ka

M. ös - vé-nyen. Megy a Hold az éj-ben, pa-rázs-ló ös - vé-nyen. Megy a Hold az éj-ben, pa-rázs-ló  
- ló ös - vé-nyen. Megy a Hold az éj-ben, pa-rázs - ló ös - vé-nyen. Megy a Hold az éj-ben, pa-rázs-

A. ös - vé-nyen. Megy a Hold az éj-ben, pa-rázs-ló ös - vé-nyen. Megy a Hold az éj-ben, pa-rázs-ló  
- ló ös - vé-nyen. Megy a Hold az éj-ben, pa-rázs - ló ös - vé-nyen. Megy a Hold az éj-ben, pa-rázs-

*poco rall.* -----  
*pp*

31

S. o - son, meg - - - meg - áll, meg-meg-áll:

M. *pp*  
ös-vé-nyen. Ró-ka o-son, ró-ka o-son, meg-meg-áll, meg-meg-áll, meg-meg-áll:

A. *pp*  
- ló ös-vé-nyen. Ró-ka o-son, ró-ka o-son, meg-meg-áll, meg-meg-áll, meg-meg-áll:

*pp*  
ös-vé-nyen. Ró-ka o-son, ró-ka o-son, meg-meg-áll, meg-meg-áll, meg-meg-áll, meg-meg-áll:

*pp*  
- ló ös-vé-nyen. Ró-ka o-son, ró-ka o-son, meg-meg-áll, meg-meg-áll, meg-meg-áll:

**Misterioso** ♩ = 63 *accél. Vivo* ♩ = 108

34 *appena udibile, come lontano* *pp*

S. ra-vasz - szá - god rám ta - lál! Hold, Hold, Hold, jöjj ve-lem csil - lag - fé - nyes ten - ge-ren!

M. *appena udibile, come lontano* *pp*  
ra-vasz - szá - god rám ta - lál! Hold, Hold, Hold, jöjj ve-lem csil - lag - fé - nyes ten - ge-ren!

A. *appena udibile, come lontano* *pp*  
ra-vasz - szá - god rám ta - - lál! Hold!

*accél. poco a poco* -----  
*f* *mp*

39

1. Jöjj!

2. Jöjj! Jöjj ve - lem!

S. *f* Hold, Hold, jöjj ve-lem csil - lag - fé - nyes ten - ge - ren! Hold, Hold, jöjj ve-lem csil - lag - fé - nyes ten - - ge-ren!

M. *f* Hold, Hold, jöjj ve-lem csil - lag - fé - nyes ten - ge - ren! Hold, Hold, jöjj ve-lem csil - lag - fé - nyes ten - ge-ren!

A. *f* Hold, Hold, jöjj ve-lem csil - lag - fé - nyes ten - ge - ren! Hold, Hold, jöjj ve - lem!

**(accel. poco a poco) - - - - - Vivace** ♩ = 126

43

**SOLI**

1 *f* Jöjj ve - lem csil - lag - fé - nyes ten - ge - ren! *ff* Jöjj ve - lem!

2 *mf* csil - lag - fé - nyes ten - ge - ren! *ff* Jöjj ve -

S. Hold, Hold, jöjj ve - lem csil - lag - fé - nyes ten - ge - ren! *ff* Hold, Hold, jöjj ve - lem csil - lag - fé - nyes ten - ge - ren!

M. *ritmico* Hold, Hold, jöjj ve - lem a nagy ten - ge - ren! *ff* Hold, Hold, jöjj ve - lem csil - lag - fé - nyes ten - ge - ren!

A. *ritmico* Jöjj a nagy ten - ge - ren! *ff* Hold, Hold, jöjj ve - lem csil - lag - fé - nyes ten - ge - ren!

47

**SOLI**

1 *ritmico* Jöjj ve - lem csil - lag - ten - ge - ren!

2 *ritmico* - lem csil - lag - ten - ge - ren!

S. *ritmico* Hold, Hold, jöjj ve - lem ten - ge - ren! *pesante* Fut a Hold az é - gen, -

M. *ritmico* Hold, Hold, jöjj ve - lem csil - lag - fé - nyes ten - ge - ren! *pesante* Fut a Hold az é - gen, -

A. *ritmico* Hold, Hold, jöjj ve - lem csil - lag - fé - nyes ten - ge - ren! *pesante* Fut a Hold az é - gen, -

52

**S.** *p grazioso e leggerissimo* szik - rá - zó ös - - - vé - nyen. Macs - ka - su - han, sze - me é - ben, macs - ka - su - han,

**M.** *p grazioso e leggerissimo* szik - rá - zó ös - - - vé - nyen. Macs - ka - su - han, sze - me é - ben, macs - ka - su - han,

**A.** *p grazioso e leggerissimo* szik - rá - zó ös - - - vé - nyen. Macs - ka - su - han, sze - me é - ben, macs - ka - su - han,

♩ = 132

*rall.* .....  $\text{♩} = 92$

*f grandioso*

57

S. sze - me é - ben: böl - ces - sé - ged ben - nem él - jen! Böl-cses-sé-ged ben - nem él - jen!

M. sze - me é - ben: böl - ces - sé - ged ben - nem él - jen! Böl-cses-sé-ged ben - nem él - jen!

A. sze - me é - ben: böl - ces - sé - ged ben - nem él - jen! Böl-cses-sé-ged ben - nem él - jen!

**Appassionato**  $\text{♩} = 132$

*ff*

63

S. Ah! Hold, Hold, fuss ve - lem e-züst - szí - nú éj - je - len!

M. Macs - ka su - han, macs - ka su - han! Hold, Hold, fuss ve - lem e-züst - szí - nú éj - je - len!

A. Macs - ka su - han, macs - ka su - han, macs - ka su - han! Hold, Hold, fuss ve - lem e-züst - szí - nú éj - je - len!

*ff espr. molto*

66

1 Hold!

2 *ff espr. molto* Hold!

3 *ff espr. molto* Hold!

4 *ff espr. molto* Hold!

S. Hold, Hold, fuss ve - lem e-züst - szí - nú éj - je - len! Hold, Hold, — jöjj ve - lem

M. Hold, Hold, fuss ve - lem e-züst - szí - nú éj - je - len! Hold, Hold, — jöjj ve - lem

A. Hold, Hold, fuss ve - lem e-züst - szí - nú éj - je - len! *estatico* macs - ka macs - ka ró - ka macs - ka

69

1  
Hold! \_\_\_\_\_ ah! \_\_\_\_\_

2  
\_\_\_\_\_ Hold! \_\_\_\_\_ Hold! \_\_\_\_\_

SOLI

3  
3 Hold! \_\_\_\_\_ 3 Hold! \_\_\_\_\_

4  
\_\_\_\_\_ 3 Hold! \_\_\_\_\_ Hold! \_\_\_\_\_

S.  
csil - lag - fé - nyes ten - ge - ren! Hold! Hold! \_\_\_\_\_ Hold! \_\_\_\_\_ Hold, Hold, \_\_\_\_\_ fuss ve - lem

csil - lag - fé - nyes ten - ge - ren! Hold! Hold! \_\_\_\_\_ Hold! \_\_\_\_\_ Hold, Hold, \_\_\_\_\_ fuss ve - lem

M.  
csil - lag - fé - nyes ten - ge - ren! Hold! Hold! \_\_\_\_\_ Hold! \_\_\_\_\_ Hold, Hold, \_\_\_\_\_ fuss ve - lem

csil - lag - fé - nyes ten - ge - ren! Hold! Hold! \_\_\_\_\_ Hold! \_\_\_\_\_ Hold, Hold, \_\_\_\_\_ fuss ve - lem

A.  
ró - ka ró - ka ba - goly macs - ka Hold! Hold! \_\_\_\_\_ Hold! \_\_\_\_\_ Hold! ba - goly ba - goly ró - ka ba - goly

ró - ka ró - ka ba - goly macs - ka Hold! Hold! \_\_\_\_\_ Hold! ba - goly ba - goly ró - ka ba - goly

73

1  
Hold! \_\_\_\_\_ ah! \_\_\_\_\_

2  
Hold! \_\_\_\_\_ Hold! \_\_\_\_\_

SOLI

3  
Hold! \_\_\_\_\_

4  
Hold! \_\_\_\_\_ Hold! \_\_\_\_\_

S.  
e-züst - szí-nú éj - je - len! Hold! Hold! \_\_\_\_\_ Hold! \_\_\_\_\_ Hold, Hold, \_ jöjj ve - lem

e-züst - szí-nú éj - je - len! Hold! Hold! \_\_\_\_\_ Hold! \_\_\_\_\_ Hold, Hold, \_ jöjj ve - lem

M.  
e-züst - szí-nú éj - je - len! Hold! Hold! \_\_\_\_\_ Hold! \_\_\_\_\_ Hold, Hold, \_ jöjj ve - lem

e-züst - szí-nú éj - je - len! Hold! Hold! \_\_\_\_\_ Hold! \_\_\_\_\_ Hold, Hold, \_ jöjj ve - lem

A.  
ró - ka ró - ka macs - ka ró - ka Hold! Hold! \_\_\_\_\_ Hold! \_\_\_\_\_ Hold! ba-goly ba-goly ró - ka ba-goly

ró - ka ró - ka macs - ka ró - ka Hold! Hold! \_\_\_\_\_ Hold! ba-goly ba-goly ró - ka ba-goly

77

1 Hold! \_\_\_\_\_ ah! \_\_\_\_\_

2 \_\_\_\_\_ Hold! \_\_\_\_\_ Hold! \_\_\_\_\_

SOLI

3 \_\_\_\_\_ Hold! \_\_\_\_\_

4 \_\_\_\_\_ Hold! \_\_\_\_\_

S. csil-lag - fé-nyes ten-ge - ren! Hold! \_\_\_\_\_ Hold! \_\_\_\_\_ Hold! \_\_\_\_\_ Hold, Hold, fuss ve - lem!

csil-lag - fé-nyes ten-ge - ren! Hold! \_\_\_\_\_ Hold! \_\_\_\_\_ Hold! \_\_\_\_\_ Hold, Hold, fuss ve - lem!

M. csil-lag - fé-nyes ten-ge - ren! Hold! \_\_\_\_\_ Hold! \_\_\_\_\_ Hold! \_\_\_\_\_ Hold, Hold, fuss ve - lem!

csil-lag - fé-nyes ten-ge - ren! Hold! \_\_\_\_\_ Hold! \_\_\_\_\_ Hold! \_\_\_\_\_ Hold, Hold, fuss ve - lem!

A. ró - ka ró - ka macs - ka ró - ka Hold! \_\_\_\_\_ Hold! \_\_\_\_\_ Hold! \_\_\_\_\_ Hold! macs - ka macs - ka ró - ka macs - ka

ró - ka ró - ka macs - ka ró - ka Hold! \_\_\_\_\_ Hold! \_\_\_\_\_ Hold! \_\_\_\_\_ Hold! macs - ka macs - ka ró - ka macs - ka

81

1 *molto ritmico* Hold, Hold, jöjj ve - lem! *f* Hold, Hold, jöjj ve - lem

2 *molto ritmico* Hold, Hold, jöjj ve - lem! *f* Hold, Hold, jöjj ve - lem

SOLI

3 *molto ritmico* Hold, Hold, jöjj ve - lem! *f* Hold, Hold, jöjj ve - lem

4 *molto ritmico* Hold, Hold, jöjj ve - lem! *f* Hold, Hold, jöjj ve - lem

S. *f* Hold, Hold, fuss ve - lem! *mf* Hold, Hold, fuss ve - lem!

M. *f* Hold, Hold, fuss ve - lem! *mf* Hold, Hold, fuss ve - lem!

A. *dim. poco a poco* Hold, Hold, fuss ve - lem! Hold, Hold, fuss ve - lem!

ró - ka ró - ka ba-goly macs - ka ba-goly ba-goly ró - ka ba-goly ró - ka ró - ka macs - ka ró - ka macs - ka macs - ka ró - ka macs - ka

85

*mf*

1 csil - lag - fé - nyes ten -

*mp cantabile*

2 csil - lag - - - fé - nyes ten -

*mf*

3 csil - lag - fé - nyes

*mp cantabile*

4 csil - lag - - - fé - nyes

*mp ma ritmico* *p*

S. E - züst-szí - nú éj - - - je - - - len!

*mp ma ritmico* *p*

M. E - züst-szí - nú éj - - - je - - - len!

*mf più dim.* *p dim. molto*

A. ró-ka ró-ka ba-goly macs-ka ba-goly ba-goly ró-ka ba-goly ró-ka ró-ka macs-ka ró-ka macs-ka macs-ka ró-ka macs-ka

89

*pp*

1 - - - ge - - - ren!

*pp*

2 - - - ge - - - ren!

*p cantabile e legato*

3 ten - - - - - ge - - - - ren!

*p cantabile e legato*

4 ten - - - - - ge - - - - ren!

*pp*

S. Hold,

*pp*

M. Hold,

*pp*

A. ró-ka ró-ka ba-goly macs-ka ba-goly ba-goly ró-ka ba-goly ró-ka ró-ka macs-ka ró-ka macs-ka macs-ka ró-ka macs-ka

93

1 *p* *sensualmente*  
Hold, \_\_\_\_\_

2 *p* *sensualmente*  
Hold, \_\_\_\_\_

SOLI

3 *pp* *mf*  
Hold, Hold, jöjj ve-lem csil-lag-fé-nyes ten-ge-ren!

4 *pp* *mf*  
Hold, Hold, jöjj ve-lem csil-lag-fé-nyes ten-ge-ren!

S. *mf* 3 3 3 3 *gradually close to "m"*  
fuss, fuss, fuss ve - - - - lem!

M. *mf* 3 3 3 3 *gradually close to "m"*  
fuss, fuss, fuss ve - - - - lem!

A. *mf*  
ró - - ka ró - ka ba-goly macs - ka Hold, Hold, jöjj ve-lem csil-lag-fé-nyes ten-ge-ren!



96

1 *mf* *p* *mp* *pp*  
jöjj ve-lem! Hold, fuss (sss) ve-lem!

2 *mf* *p* *mp* *pp*  
jöjj ve-lem! Hold, fuss (sss) ve-lem!

SOLI

3 *p* *ppp quasi sussurando*  
Hold, Hold, fuss ve-lem e-züst-szi-nú éj-je-len! Hold, Hold, jöjj ve-lem csil-lag-fé-nyes ten-ge-ren!

4 *p* *ppp quasi sussurando*  
Hold, Hold, fuss ve-lem e-züst-szi-nú éj-je-len! Hold, Hold, jöjj ve-lem csil-lag-fé-nyes ten-ge-ren!

S. *ppp*  
m

M. *ppp*  
m

A. *p* *ppp quasi sussurando*  
Hold, Hold, fuss ve-lem e-züst-szi-nú éj-je-len! Hold, Hold, jöjj ve-lem csil-lag-fé-nyes ten-ge-ren!

100

1  
2  
SOLI  
3  
4  
S.  
M.  
A.

Hold, Hold, fuss ve - lem e - züst - szí - nű éj - je - len! Jöjj ve - lem! Fuss ve - lem!  
Hold, Hold, fuss ve - lem e - züst - szí - nű éj - je - len! Jöjj ve - lem! Fuss ve - lem!  
al niente  
al niente  
Hold, Hold, fuss ve - lem e - züst - szí - nű éj - je - len! Jöjj ve - lem! Fuss ve - lem!

(ca. 4')

**HOLD-IGÉZŐ**

Kel a Hold a mélyben,  
sötétlő ösvényen.  
Bagoly figyel, füle rebben,  
éberséged velem legyen!  
Hold, Hold, lépj velem  
csillagtalán éjjelen!

Megy a Hold az éjben,  
parázsló ösvényen.  
Róka oson, meg-megáll:  
ravaszágod rám talál!  
Hold, Hold, jöjj velem  
csillagfényes tengeren!

Fut a Hold az égen,  
szikrázó ösvényen.  
Macska suhan, szeme ében:  
bölcsséged bennem éljen!  
Hold, Hold, fuss velem  
ezüstszerű éjjelen!

**MOON-SPELL**

*The Moon's rising in the deep,  
along a murky path.  
An owl is wakeful, his ears a-quiver,  
may your watchfulness be with me!  
Moon, Moon, stride with me  
in a starless night.*

*The Moon glides in the night  
along a glowing path,  
A fox slips by, halts now and then,  
your wily ways enchant me!  
Moon, Moon, come with me  
on a sea of starlight.*

*The Moon runs in the sky,  
along a sparky path.  
A cat steals by, ebony-eyed:  
may your wisdom live on in me!  
Moon, Moon, run with me  
in a silvery night.*